

Français F - 1

Information generale F - 1

Installation F - 4

Programmation F - 5

Communication via PC F - 8

Information generale

Instructions de sécurité

Votre "Forum i4 net" est conçu pour être raccordé au réseau RNIS de Belgacom.

Vous pouvez connecter tous les terminaux analogiques

aux quatre lignes internes du "Forum i4 net".

Toute autre utilisation du "Forum i4 net" peut entraîner des dommages.

- Votre "Forum i4 net" est conforme aux exigences et aux normes de sécurité.
- Débrancher l'alimentation avant de raccorder les terminaux et l'accès RNIS.
- Ne pas placer le "Forum i4 net" dans un



endroit humide.

- Il n'est pas possible d'établir des communications pendant une coupure de courant.

Informations importantes à propos de l'utilisation du terminal analogique

Vous pouvez connecter des **terminaux** analogiques tels que des téléphones, des répondeurs automatiques, des télécopieurs de groupe 2 et 3 et des modems analogiques aux lignes internes de votre "Forum i4 net".

La **composition des numéros peut se faire soit** par fréquences vocales (DTMF) soit par impulsions (PD). Le terminal doit être réglé à DTMF pour faire une utilisation optimale de toutes les fonctions. Le "Forum i4 net" reconnaît automatiquement la méthode de composition.

Vous pouvez atteindre un abonné interne en composant la touche plus le numéro de téléphone interne (11,...,14). Sur les téléphones sans touche aucune composition interne n'est possible.

Vous pouvez atteindre directement un abonné externe en composant le 0 plus le numéro de téléphone externe.

Votre téléphone doit avoir des touches ; et R (renvoi de conversation) pour une opération simple du "Forum i4 net".

Les fonctions d'un téléphone analogique (p.ex. répétition de composition, composition courte) peuvent également être utilisées avec votre "Forum i4 net". Voir le mode d'emploi du téléphone.

Faites attention aux signaux acoustiques de votre système de télécommunications pendant l'opération. Vous entendrez la tonalité de reconnaissance lorsque vous avez terminé avec succès une procédure . Sinon, vous entendrez la tonalité d'erreur (tonalité occupé).

Sur les téléphones analogiques avec la fonction affichage de numéro, vous pouvez voir le numéro de l'appelant.

LED du Forum i4 net

LED verte - LED de fonction

- s'allume de manière stable lorsque le "Forum i4 net" est opérationnel.
- clignote lentement lorsqu'une déviation est activée.
- clignote rapidement lorsqu'un appel n'a pas été répondu.

LED rouge - LED occupé

- clignote lentement lorsqu'un canal (canal B) est occupé.
- s'allume de manière stable lorsque les deux canaux sont occupés

Contenu de l'emballage

- 1 système de télécommunications RNIS
- 2 chevilles et vis
- 2 bornes à vis 4 pôles
- 1 câble de connexion RNIS
- 1 câble de connexion PC
- 1 câbles USB
- 1 bloc-transformateur
- 1 mode d'emploi
- 1 CD-ROM avec TK-Soft (TK-Set, TK-Bill et TK-Phone) et RNIS TA-driver

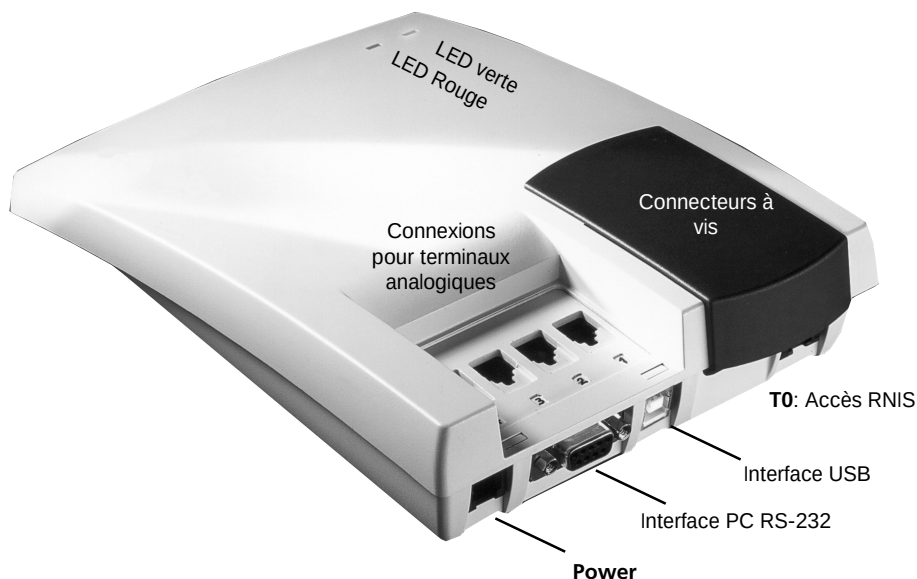


Fig. 1: Connexions du "Forum i4 net"

Choix de l'emplacement

Le "Forum i4 net" peut être posé sur un bureau ou fixé au mur.

Tenir compte que pour l'utilisation de RS-232 ou USB interface la distance entre ordinateur et le système ne peut dépasser 3 mètres.

N'utiliser le "Forum i4 net" que dans une pièce sèche.

- température ambiante: 5°C à 40°C
- humidité: 70% max. (sans condensation)

Il **ne peut pas** être installé:

- au voisinage de systèmes de climatisation ou appareils de chauffage
- là où il peut être exposé aux rayons directs du soleil
- dans un environnement très poussiéreux
- dans des endroits humides

Alimentation

Utiliser uniquement le bloc-transformateur fourni: N°TST 53328

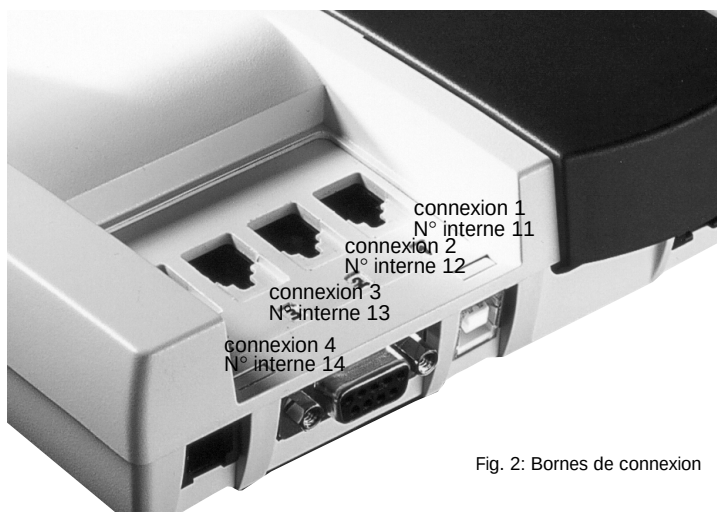


Fig. 2: Bornes de connexion

Remarques sur l'accès RNIS (T0)

Le "Forum i4 net" est conçu pour se connecter à un accès de base RNIS (PtmP).

Vous pouvez également utiliser d'autres terminaux RNIS à cet accès, p.ex., votre PC avec carte RNIS, un téléphone RNIS, etc.

Jusqu'à 8 prises RNIS peuvent être branchées à ce bus. Vous pouvez connecter jusqu'à sept autres terminaux RNIS au bus RNIS en plus de votre système de télécommunications RNIS.

Installation

Fixation murale

- Marquer deux trous de perçages verticaux séparés de 125 mm sur le mur.
- Vérifier qu'il n'y a pas de conduites cachées à ces points (gaz, tuyaux d'eau, câbles électriques, etc.).
- Percer les deux trous.
- Enfoncer avec un marteau les chevilles à ras avec le mur.
- Visser les deux vis en laissant sortir la tête d'environ 4 mm.
- Accrocher le "Forum i4 net" aux vis, et le faire descendre jusqu'à ce qu'il se bloque.

Prêt à démarrer en quelques secondes

- Brancher le connecteur du bloc-transformateur dans la prise marquée «Power» jusqu'à ce qu'il se bloque (clic)
 - Brancher un RJ45 au connecteur marqué So RNIS jusqu'à ce qu'elle se bloque de manière audible (clic)
 - Brancher l'autre fiche RJ45 dans la prise du NT1 ou une prise RNIS installée
 - Brancher les fiches RJ11 de votre terminal dans les connecteurs RJ11 du "Forum i4 net". A l'état de livraison, les connexions 1 et 2 sont réglées
- au téléphone, la connexion 3 au répondeur automatique et la connexion 4 au combi-port, p.ex. au fax.
- Brancher le bloc-transformateur dans une prise 230 V. La LED verte s'allume.
 - Votre "Forum i4 net" est prêt à fonctionner.
 - Les connexions 11, 12, 13 et 14 sonnent lorsqu'un de vos numéros de téléphone (MSN) est appelé.

Connexion du bornier

Si vous voulez connecter vos terminaux via un câble, vous trouverez le panneau de connexions à visdes en dessous du couvercle gris.

Débrancher le bloc-transformateur avant de déposer le couvercle et de travailler sur le panneau de connexions. Remettre le couvercle en place avant de rebrancher le bloc-transformateur dans la prise secteur.

Pour ouvrir le panneau de connexions, tirer en arrière comme précisé dans la fig.3.

Voir fig.4 pour la distribution des n° internes.

Pour assurer un bon fonctionnement du "Forum i4 net" il n'est pas souhaitable de connecter des terminaux au bornier à vis et au RJ11 correspondant.

Les connexions La et Lb des bornes à vis doivent être connectées aux bornes A et B de la prise murale.



Fig. 3 Tirage du couvercle

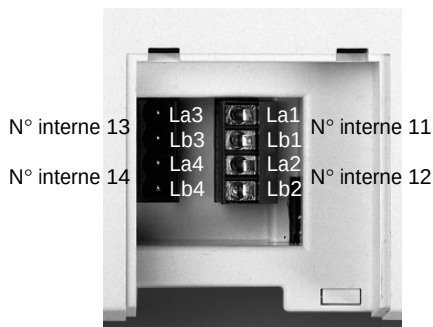


Fig. 4 Ouvrir le panneau de connexions

Vous pouvez utiliser des fils téléphoniques disponibles dans le commerce.

Nous recommandons: fils téléphoniques UTP/FTP

Longueur entre votre „Forum i4 net“ et les prises: 800 m max. à diamètre de câble de 0,6 mm.

Programmation

Votre "Forum i4 net" est réglé après installation pour que vous puissiez immédiatement téléphoner et utiliser les fonctions du système de télécommunications.

La programmation du "Forum i4 net" est très souple pour que vous puissiez la régler pour satisfaire vos besoins personnels.

Vous avez les possibilités suivantes de programmation de votre système de télécommunications :

- Programmation avec un PC
- Configuration à distance par le Belgacom
- Programmation avec un téléphone

Programmation avec un téléphone

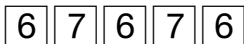
Entrée rapide de vos numéros de téléphone (MSN)

Vous pouvez entrer le numéro(MSN), fourni par Belgacom, au terminal qui doit répondre à ce numéro par la procédure suivante. Entrer le MSN, sans 0 du préfixe.

Exemple(Bruxelles): Entrer votre numéro de téléphone (29345678) aux connexions 1, 2 et 3. A la connexion 4, le numéro de votre fax (29345677). Les personnes qui appellent se connectent alors à vos téléphones et répondeur automatique lorsqu'ils appellent le 02/294.56.78. Le fax est atteint avec le 02/934.56.77.

PRO

Démarrer le mode de programmation:  * 7 7 6 (PIN de système, si programmé)  



Soulever le combiné

(MSN quick save) entrée rapide MSN

Entrer le numéro d'abonné multiple sans 0 de tête (MSN)

Tonalité de reconnaissance

Replacer le combiné

Quitter le mode de programmation:  * 3 6 3  

END

Déterminer les types de terminaux

Les réglages sont disponibles en fonction des **types de terminaux** connectés. Certaines fonctions sont alors automatiquement activées.

- Téléphone : le signal deuxième appel est activé. Un appel avec l'identification de service «Fax» n'est pas signalé.
- Répondeur automatique : le signal deuxième appel n'est pas activé. Il est possible de capturer un appel entrant.
- Fax : le signal deuxième appel n'est pas activé. Un appel entrant ne peut pas être capturé. Le service «Fax» est transmis. Les appels avec l'identification de service «Fax» sont toujours signalés à cette connexion.
- Modem : le signal deuxième appel n'est pas activé. Un appel ne peut pas être capturé.
- Dispositif Combiné : Un dispositif combiné est un téléphone avec fax intégré. Un appel entrant, fax ou téléphone, est dirigé vers ce terminalou. Dans

le cas de prise externe avec «0», vous utiliser le service «Téléphone». Dans le cas de prise externe avec «10», vous utiliser le service «Fax». le signal deuxième appel n'est pas activé.

Etat de livraison :

- Connexion 1 - téléphone, numéro interne 11
- Connexion 2 - téléphone, numéro interne 12
- Connexion 3 - répondeur, numéro interne 13
- Connexion 4 - combiné, numéro interne 14

Faire le réglage suivant sur chaque terminal:

Démarrer le mode de programmation:   7 7 6 (PIN de système, si programmé)  

PRO



 8 9 7

3 Entrer

5 Effacer (L)
(téléphone)

8

8 3 5 **TEL**éphone

2 6 7 Répondeur automatique

3 2 9 **FAX** 

6 6 3 **MOD**em 

5 6 6 Combiné

Prendre le combiné

TYPE de terminal

Sélection

Sélection

Tonalité de reconnaissance

Replacer le combiné

Continuer la programmation ou quitter le mode de programmation :   3 6 3  

END

Programmation avec un PC

Vous pouvez programmer facilement votre „Forum i4 net“ avec un PC/portable via l'interface RS-232. Des menus compréhensibles vous guident à travers le programme de configuration. Le logiciel de con-

figuration «TK-Set» fait partie du package de logiciel TK-Soft qui peut être trouvé sur le CD-ROM joint.

Spécifications minimum du PC

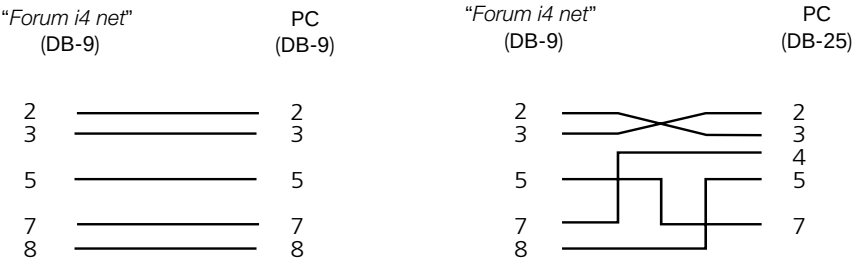
- IBM ou PC compatible avec 80386 PC ou plus (recommandé : Pentium)
- Lecteur de CD-ROM
- Disque dur
- Carte VGA
- Moniteur noir et blanc
- Windows 95, Windows 98, Windows NT

Installation du Forum TK-Soft

1. Sélectionner (double-cliquer) le symbole «Poste de travail» sur votre PC.
2. Ouvrir le symbole de votre lecteur de CD-ROM.
3. Démarrer le programme setup.exe.
4. Lorsque demandé, entrer le chemin et le confirmer. Tous les fichiers sont maintenant automatiquement copiés sur votre disque dur.

Connexion du PC au “Forum i4 net”

- Connecter l'interface RS-232 du “Forum i4 net” au port COM du PC avec le câble fourni.
- Démarrer le programme de configuration.
- Configurer “Forum i4 net”. Vos entrées sont acceptées de manière interactive avec directive d'utilisateur.
- Déconnecter le câble du “Forum i4 net” à la fin de la configuration.



Affectation des connexions du câble PC

Communication via PC

Générale

Vue générale du logiciel

Le CD-ROM fourni contient le package de logiciel **TK-Soft et les pilotes ISDN-TA**. Le pilote ISDN-TA vous permet d'utiliser des programmes de communications universelles qui vous offrent la possibilité de transmettre des données, fax, EFT, et

un répondeur sur votre PC via la connexion USB du *"Forum i4 net"*.

Le logiciel de communication doit être CAPI 2.0 compatible.

Composition du logiciel TK-Soft

TK-Bill est responsable de la facturation de vos appels. Pour autant que vous soyez abonné au service taxation, TK-Bill calcule le coût trié par extension, date, numéros d'appel ou clients. TK-Bill n'enregistre pas seulement les appels sortants, mais peut aussi enregistrer les appels entrants, produisant un journal de travail de toutes les activités téléphoniques.

TK-phone - avec le programme CTI (intégration de téléphone par ordinateur), le PC peut communiquer via le *"Forum i4 net"*. TK-phone vous informera à l'écran si quelqu'un vous appelle ou a essayé de vous appeler. Double-cliquer simplement sur le n° non répondu pour le composer. Vous pouvez sauvegarder tous les numéros de téléphone dans l'ordinateur. Le répertoire de TK-phone n'est limité que par la taille du disque dur. TK-phone vous permet également de sélectionner un numéro de téléphone sur l'écran. copier le numéro de téléphone, et coller ce numéro dans TK-Phone. Pressez le bouton „envoyer“ pour téléphoner.

TK-set - pour la programmation du *"Forum i4 net"* à partir d'un PC.

Transfert d'appel, séquences de sonnerie, commutation jour/nuits et tous les paramètres du système RNIS peuvent être rapidement et facilement réglés ou modifiés. Avec TK-set, vous pouvez également sauvegarder votre configuration individuelle sur le disque dur ou sur une disquette. Si nécessaire, vous pouvez tout retransférer au *"Forum i4 net"*.

Miniport WAN - est un pilote pour Windows 98 avec lequel vous pouvez utiliser le réseau de transmission de données à distance via RNIS. Vous pouvez faire des connexions à l'Internet en l'utilisant et connecter entre eux des ordinateurs (via le service d'accès à distance). De plus amples informations sur le réseau de transmission de données à distance sont disponibles dans la documentation de Windows 98.

CTI - appel assisté par ordinateur via l'interface TAPI

TAPI - (interface de programmation d'applications de téléphonie) contrairement à TK-Phone n'est pas une application CTI autonome, mais une interface entre une application Windows compatible TAPI et le *"Forum i4 net"*. Avec ces programmes (applications), il est possible de contrôler le *"Forum i4 net"*. L'étendue de contrôle dépend de l'application utilisée. Cependant, elle comprend d'habitude le début d'appels sortants (sélection de l'application) et l'affichage d'appels entrants.

TAPI est une interface de Microsoft Operating Systems et le côté application de Microsoft Telephony-Interface. Pour connecter cette interface au *"Forum i4 net"*, un TSP est nécessaire. Le TSP est un pilote qui est automatiquement installé ensemble avec le driver pour le ISDN-TA.

Installation du ISDN-TA driver

Spécifications de système

Ce qui suit sont les spécifications de système pour l'installation des packages de logiciel :

PC de bureau ou Notebook avec

- Processeur Pentium, 133 MHz ou plus
- RAM de 32 MO min. (plus la RAM est importante, meilleures sont les performances)

- Espace d'environ 30 MO sur le disque dur pour les programmes de travail, un espace de mémoire suffisant pour les fax et les données qui sont à envoyer et à recevoir
- CD-ROM
- Windows 98 ou Windows 2000 Microsoft

Installer la connexion USB

Vous pouvez connecter le *"Forum i4 net"* à un PC de bureau via les interfaces USB.

1. Prendre le câble USB fourni (identifié par le symbole USB sur ses fiches)
2. Brancher la fiche carrée (fiche B) du câble USB dans la douille USB du *"Forum i4 net"*.

3. Brancher la fiche plate (fiche A) du câble USB dans une des connexions USB de votre ordinateur.
4. Mettre l'ordinateur sous tension.

Lorsque vous démarrez d'abord Windows avec le *"Forum i4 net"*, on vous demande de spécifier la position du pilote.

Installer le pilote

Important ! Si vous avez déjà installé une carte RNIS dans votre ordinateur, vous devez tout d'abord retirer cette carte, et désinstaller le logiciel et les pilotes. Suivre les instructions du livret de fabricant.

Avant d'installer le logiciel de pilote, le *"Forum i4 net"* doit être connecté au PC via l'interface USB.

Remarque: Il peut être nécessaire de réinstaller certains fichiers de votre système d'exploitation Windows, donc soyez sûr d'avoir à proximité le disque d'installation de Windows.

1. Lorsque le PC a reconnu le *"Forum i4 net"* qui lui est connecté, «Assistant Ajout de nouveau Matériel» apparaît.
2. Placer le CD dans le lecteur, et cliquer sur «SUIVANT».
3. Dans la fenêtre de dialogue suivante, sélectionner «Rechercher le meilleur pilote pour votre périphérique(recommandé)», et cliquer sur «SUIVANT».

4. Activer l'option «CD-ROM» de la fenêtre de dialogue suivante, désactiver toutes les autres cases, et cliquer sur «SUIVANT».

5. Après avoir trouvé les pilotes, cliquer sur «SUIVANT» pour commencer l'installation.

6. Suivre les instructions de Windows pour terminer votre installation. Votre protocole de commutateur est «connexion DSS1». Il n'est pas nécessaire de remplir votre numéro de téléphone 1 et 2.

7. Les pilotes sont installés.

8. Après avoir terminé l'installation, redémarrer votre PC.

Désinstaller le pilote

Si, plus tard, vous ne voulez plus ce logiciel sur votre PC, vous pouvez le désinstaller. Enlevez Forum I4 Net dans Device Manager (trouver sous Settings/control

panel/system/Device Manager/Network adapters/ Forum I4 Net RNIS).

Connexions à Internet ou un autre réseau

Ces instructions vous montrent comment vous connecter à l'Internet ou à un autre réseau avec Microsoft Accès réseau à distance.

1. Ouvrir (double-cliquer) le symbole «Poste de travail» sur votre PC.
2. Ouvrir (double-cliquer) le symbole «Accès réseau à distance».
3. Si c'est la première connexion, cliquer sur «SUIVANT». Sinon, ouvrir (double-cliquer) «Nouvelle connexion».
4. Entrer un nom pour la connexion, p.ex., le nom de votre fournisseur.
5. Sous «Sélectionner un périphérique», sélectionner «FORUM NDISWAN Miniport Driver-Line 1», et cliquer sur «SUIVANT».
6. Entrer le numéro de composition RNIS de votre fournisseur Internet ou le réseau à distance, et cliquer sur «SUIVANT».
7. Cliquer sur «TERMINER». Un symbole pour cette connexion apparaît.

Configurer la connexion

1. Si Accès réseau à distance n'est pas ouvert:
Ouvrir (double-cliquer) le symbole «Poste de travail» sur le PC. Ouvrir (double-cliquer) le symbole «Accès réseau à distance».
2. Ouvrir la fenêtre de dialogue dans laquelle vous voulez configurer votre connexion. Cliquer avec la touche de souris droite sur le symbole de la connexion précédemment installée, et sélectionner «Propriétés».
3. Activer la carte d'enregistrement «Types de serveur». Exécuter les étapes suivantes:
 - Si vous installez une connexion Internet, désactiver «Se connecter à un réseau».
 - Activer «Compression logitielle».
 - Pour les connexions à l'Internet, activer uniquement «TCP/IP» comme protocole.

4. Certains fournisseurs supportent la liaison des deux canaux. De cette manière, vous pouvez lier vos deux canaux B (64 Kbps) et connecter à une vitesse de 128 Kbps. Pour ce faire, sélectionner la carte «Multilink», et exécuter les étapes suivantes:
 - Sélectionner «Utiliser des périphériques supplémentaires».
 - Sélectionner «Ajout».
 - Sélectionner le nom de dispositif «FORUM NDISWAN Miniport Driver-Line 2».

Appeler l'Internet ou un autre réseau

Après avoir installé la connexion à votre fournisseur Internet ou le réseau de la manière décrite, vous pouvez maintenant appeler dans le réseau correspondant.

Si vous voulez surfer sur la «toile» ou accéder votre e-mail, vous devez avoir un navigateur ou une application e-mail installé.

Pour connecter, suivre ces étapes:

1. Ouvrir (double-cliquer) le symbole «Poste de travail» sur votre PC.
2. Ouvrir (double-cliquer) le symbole «Accès réseau à distance».
3. Ouvrir (double-cliquer) le symbole de la connexion précédemment installée,
4. Dans la fenêtre de dialogue «connexion à», faire ce qui suit:
Entrer le nom rendu disponible par votre fournisseur Internet et le mot de code.
Cliquer sur «connexion à».
Dès que la connexion est faite, la fenêtre de dialogue «connecter» apparaît.
5. Vous pouvez maintenant surfer sur l'Internet avec votre navigateur u accéder vos e-mails avec une application e-mail.

Déconnexion

Pour vous déconnecter, cliquer sur la fenêtre de dialogue «connecter» sur «déconnexion».
Si cette fenêtre est réduite à un symbole, cliquer sur le symbole de la barre de tâche.

Données techniques

Dimensions du boîtier	15,4 x 21,5 x 4,6 (largeur x hauteur x profondeur) en cm
Poids	980 g y compris bloc-accumulateur
Température ambiante - service/remisage	5 °C à 40 °C/-25 °C à +70 °C
Humidité	70% max. (sans condensation)
Connexion principale - consommation à $U_{\text{nominale}} = 230 \text{ V}$ et pleine charge - longueur du câble de connexion - bloc-accumulateur (type)	230 V CA, +10%/-10%, 50 Hz $I_{\text{nominale}} = 40 \text{ mA}$ (9 VA) 2 m TST 433238
Accès T0 - connexion Câble de connexion IAE IAE8/IAE8 - longueur de câble IAE	Accès multipoint, Euro RNIS par douille occidentale RJ45 et fermé 1,5 m
Terminaux analogiques - plage - connexion - méthode de composition - touche de renvoi de conversation - Opération de modem	4 terminaux a/b (téléphone, répondeur automatique, fax, modem 2 x 50 ohms (ø 0,6 mm, 800 m) symétrique, 2 fils via connexions TASE sans codage F ou N ou via bornes à vis, enfichable composition par impulsion ou DTMF flash (50 à 200 ms) la vitesse de transmission jusqu'à 56600 bps
Interface PC - plage - connexion	RS-232 3 m, ±5 V prise D-Sub 9 pôles
Interface USB - longueur du câble USB	Universal Serial Bus 3 m
Sauvegarde de données pendant panne d'alimentation	illimitée
Musique en attente (MoH)	interne, 1 mélodie

Droits d'auteur

Droits d'auteur 2000 Belgacom
avenue du Roi Albert II 27
1030 BXL

Nous nous réservons tous les droits sur cette documentation; ceci s'applique surtout en cas d'attribution de brevet ou d'utilitaire enregistré.

La documentation ne peut pas être changée ou traduite manuellement ou d'une autre manière

dans une langue ou langage informatique de toute forme par tout moyen ni dans sa totalité ni partiellement sans notre autorisation expresse. Ceci s'applique aux supports électronique, mécanique, optique, chimique et autres.

Les marques déposées et les noms utilisés dans cette documentation sont soumis aux droits des sociétés concernées.

Modifications techniques

BELGACOM se réserve le droit de changer les représentations et données de cette documentation dans l'intérêt de progrès technique sans préavis.

Cette documentation a été préparée avec le plus grand soin et est régulièrement révisée.

Cependant, malgré tous nos efforts, des imprécisions techniques et des erreurs typographiques ne peuvent pas totalement être écartées. Toutes les erreurs qui nous seraient connues seront corrigées dans de nouvelles éditions. Nous serons reconnaissants pour tout conseil sur les erreurs de cette documentation.

Libre appel technique

Si vous avez des questions concernant l'opération de votre système de télécommunications auquel ce mode d'emploi ne peut pas répondre, prière de consulter Belgacom.

Avant d'appeler Belgacom, vous devez avoir les informations suivantes à portée de la main pour gagner du temps:

- Quel type de système de télécommunications avez-vous ? (Forum i4 net)
- Quels numéros MSN avez-vous ?
(se trouve sur le formulaire d'enregistrement ou la confirmation de Belgacom)
- Quelle version de logiciel se trouve sur votre CD-ROM BELGACOM ?
- Quelle version de logiciel a votre système de télécommunications ? (peut être lu sur le PC)
- Quels terminaux avez-vous connecté à votre

système de télécommunications ? (terminaux analogiques, télécopieurs, etc.)

- Garder le mode d'emploi des terminaux connectés et ce manuel prêts.
- Démarrer votre PC et lire la configuration avec TK-Set. Imprimer si possible la configuration de votre système de télécommunications.

Problème de installation?

Contacter le: 0903-99 057 (FR) - 45 Bef/min